

flinkey



**KURZANLEITUNG
FLINKEY BOX
UND FLINKEY IQ**



CE



Die vollständige Anleitung
finden Sie auf unserer Website.

Wenn Sie Fragen haben, Informationen benötigen oder eine
Bedienungsanleitung bestellen möchten, wenden Sie sich
bitte an den Hersteller:

WITTE Digital
WITTE-Velbert GmbH & Co. KG
Höferstraße 3-15
42551 Velbert
Deutschland

T: 00 800 99 0000 33

service@witte.digital
www.witte.digital

service@flinkey.de
www.flinkey.de

Kurzanleitung

flinkey Box und flinkey IQ



Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der flinkey Box und/oder des flinkey IQ. Diese Kurzanleitung ist Bestandteil der genannten Produkte. Machen Sie sich bitte vor der Verwendung des Fahrzeugs und der flinkey Produkte mit allen darin enthaltenen Informationen vertraut. Die Produkte dürfen nur im Einklang mit dieser Gebrauchsanweisung für die angegebenen Anwendungsszenarien verwendet werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung und vorhersehbare Fehlanwendung

Die flinkey Box ist als Produkt konzipiert, das den Zugang zu Personenkraftwagen, Nutzfahrzeugen und Transportern ermöglicht. Dieses Produkt ist für die Verwendung in Kombination mit der flinkey App vorgesehen, die auf einem mobilen Gerät installiert werden muss. Die Box darf nur in unterstützten Fahrzeugen genutzt werden (eine Liste der unterstützten Fahrzeuge finden Sie auf www.flinkey.de oder portal.witte.digital).

Der flinkey IQ dient als Gerät zur Erfassung von Telemetriedaten. Der flinkey IQ ist nur für gewerbliche Anwender vorgesehen.

Die Produkte dürfen nicht in Fahrzeugen eingesetzt werden, in denen sie nicht an einem abgeschlossenen und sicheren Ort aufbewahrt werden können, wo sie möglicherweise Witterungseinflüssen ausgesetzt sind oder gestohlen werden könnten. Die Produkte sind ausschließlich zur Verwendung für den oben beschriebenen Zweck vorgesehen.

Die Produkte dürfen nur mit dem folgenden Originalzubehör, der Originalsoftware und den Originalkomponenten verwendet werden:

- flinkey App (im Apple App Store oder Google Play Store)
- Klettverschluss (Streifen)
- 12 V Fahrzeugadapter (1,8 m)
- WITTE Digital Portal (für gewerbliche Anwender)

Die Produkte dürfen nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung eingesetzt werden. Jegliche andere als in dieser Gebrauchsanweisung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Technische Daten

flinkey Box

Systembezeichnung	flinkey
Typ	flinkey Box
Design	2.4
Jahr	2018
Spannung	12 V
Stromverbrauch (Standby)	14 mW (Akku)
Stromverbrauch (Betrieb)	Max. 20 W (Akku)
Externe Stromversorgung (Akku wird geladen)	Max. 22 W
Haltbarkeit der Batterien/Akkus	Bis zu 2000 Ladezyklen / 6 Jahre
Externe Stromversorgung (Akku aufgeladen)	Etwa 220 mW
Funktechnologie	BLE (Bluetooth Low Energy)
Funkfrequenz	2,4 GHz ISM-Band
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Max. relative Luftfeuchtigkeit	Max. 50 % bei 60°C
Gehäuseschutzklasse	IP31
Gewicht	0,91 kg
Abmessungen	148 x 135 x 79,5 mm

flinkey IQ

Systembezeichnung	flinkey
Typ	flinkey IQ
Spannung	12 V und 24 V
Betriebsart	60-300 mA
Betriebsart +IOX	Bis zu 2 A
Ruhemodus	2,5 mA



Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, um die allgemeinen Sicherheitshinweise zu lesen. Befolgen Sie alle Anweisungen. Dadurch werden Feuer, Explosionen, Stromschläge oder andere Gefahren vermieden, die Sachschäden verursachen und/oder zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden oder Verletzungen, die auf eine falsche Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind. In solchen Fällen erlischt die Garantie.

Heben Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an spätere Benutzer des Systems weiter.

Das System ist ausschließlich zur Verwendung in unterstützten Fahrzeugen vorgesehen, siehe www.flinkey.de oder portal.witte.digital.

Dieses System darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen eingesetzt werden, es sei denn, diese werden von einer Person beaufsichtigt, die für deren Sicherheit verantwortlich ist oder ihnen entsprechende Anweisungen zur korrekten Verwendung des Systems geben kann. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem System spielen.

Verwenden Sie das System nur innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen.

Setzen Sie das System keinem Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.

Die Installation und die Erstaktivierung dürfen nur durch eine geschulte Fachkraft durchgeführt werden.

Alle örtlichen Vorschriften sind einzuhalten.

Schützen Sie die flinkey Box stets vor direkter Sonneneinstrahlung und platzieren Sie die flinkey Box niemals im direkten Licht.

Achten Sie immer darauf, dass die flinkey Box sicher im Fahrzeug positioniert ist. Sorgen Sie dafür, dass die flinkey Box keine Gefahr für den Fahrer bzw. die Fahrzeuginsassen darstellt. Ohne ausreichende Befestigung kann die flinkey Box bei einer Vollbremsung zu einer Gefahrenquelle für Fahrer oder Fahrzeuginsassen werden (z. B. Kopfverletzungen).

Um ein Überhitzen zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt, nicht in der Nähe von Wärmequellen oder im direkten Sonnenlicht und nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -20°C und $+60^{\circ}\text{C}$ verwendet werden. Seien Sie stets achtsam und vorsichtig, bei allem was Sie tun. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte, wenn es Ihnen an Konzentration oder Aufmerksamkeit mangelt oder Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Auch ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann bei der Verwendung elektrischer Geräte zu schweren Unfällen und Verletzungen führen.

Die Schlüsselaussparung in der Schlüssellade ist speziell für den jeweils entsprechenden Funkschlüssel vorgesehen. Legen Sie nur den vorgesehenen Originalfunkschlüssel in die Schlüssellade und achten Sie darauf, dass er in der richtigen Position eingelegt wird.

Geben Sie beim Schließen der flinkey Box Schublade gut Acht. Sie könnten sich die Finger einklemmen!

Berühren Sie die flinkey Box oder ihre Bestandteile niemals mit nassen Händen.

Verwenden Sie die flinkey Box niemals mit vollständig entladendem Akku. Laden Sie die flinkey Box rechtzeitig auf! Wenn der Akku leer ist, dauert es einige Zeit, bis die LEDs beim Laden der Box wieder normal funktionieren.

Das System muss an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen -20°C und 60°C gelagert werden.

Versuchen Sie keinesfalls, die flinkey Box zu öffnen, zu modifizieren oder zu reparieren. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, durchstoßen oder zerbrechen Sie es nicht und setzen Sie es keinem hohen Druck aus. Versuchen Sie keinesfalls, die Batterien/Akkus zu wechseln. Achtung, es besteht Explosionsgefahr, wenn Batterien/Akkus eines falschen Typs eingesetzt werden.

Veränderungen der Produkte und technische Modifikationen sind nicht erlaubt.

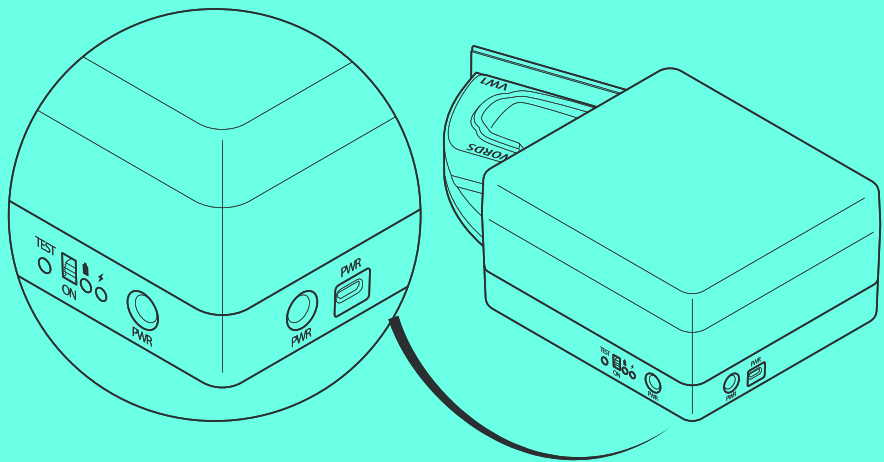
HINWEIS

Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Konfigurationen sowie Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Vertriebspartner oder Monteur durchgeführt werden.

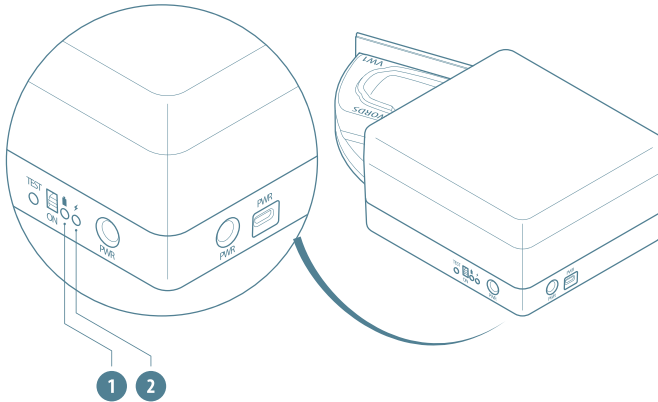
Versuchen Sie keinesfalls, die Batterien/Akkus zu wechseln. Achtung, es besteht Explosionsgefahr, wenn Batterien/Akkus eines falschen Typs eingesetzt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien/Akkus entsprechend den Herstelleranweisungen.



Optische Signale






Optische Signale flinkey Box



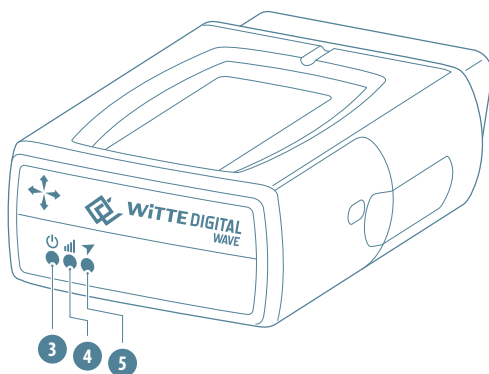
Akkuanzeige	Akkuladestatus (%)	Standby	Normaler Betrieb	Empfohlene Maßnahme
	60 - 100 %	> 3 Wochen	1 - 2 Wochen	Keine Maßnahme erforderlich
	30 - 60 %	1 - 2 Wochen	3 - 10 Tage	Achten Sie auf den Akkuladestatus, gegebenenfalls aufladen
	1 - 30 %	< 1 Woche	Max. 2 Tage	Akku muss aufgeladen werden
	< 1 %	Kein Betrieb möglich	Kein Betrieb möglich	Laden unbedingt erforderlich! Auch wenn die flinkey Box nur gelagert werden soll (zum Schutz des Akkus)




Optische Signale Akkuanzeige ¹

Lade-LED	Bedeutung
	Akku wird geladen
	Akku lädt langsam
	Akku wird nicht geladen

Optische Signale Lade-LED ²

Optische Signale flinkey IQ



	Ein/Aus	3
	Akku	4
	GPS	5



Nutzung des flinkey Systems

1. Führen Sie eine Sicherheitsprüfung durch:

- a. Vergewissern Sie sich, dass die **flinkey Box** sicher im Fahrzeug platziert ist. Die **flinkey Box** wurde sicher platziert, wenn sie sich an einem leicht zugänglichen Ort befindet (beispielsweise im Kofferraum, im Fußraum oder im Handschuhfach), an dem sie keine Gefahr für den/die Fahrer oder die Fahrzeuginsassen darstellt.
- b. Sorgen Sie dafür, dass die **flinkey Box** keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird oder sich an einer von außen direkt einsehbaren Stelle befindet.

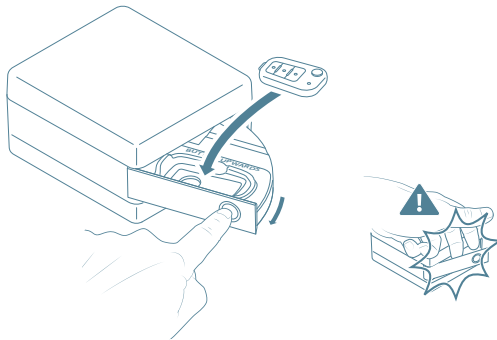
2. Entriegeln eines Fahrzeugs:

- a. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion Ihres mobilen Geräts aktiviert ist.
- b. Stellen Sie sicher, dass Sie die **flinkey App** heruntergeladen und installiert haben.
- c. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Konto erstellt haben.
- d. Stellen Sie sicher, dass Sie ein registrierter Benutzer und eingeloggt sind.
- e. Stellen Sie sicher, dass Sie die erforderlichen Zugriffsrechte für das Fahrzeug erhalten haben (falls es nicht Ihr Eigentum ist).
- f. Achten Sie darauf, dass Sie in einem Abstand von 0-15 Metern zum Fahrzeug stehen.

HINWEIS

Der Umkreis, in dem die flinkey Box gesteuert werden kann, hängt in hohem Maße von einer Vielzahl von Faktoren wie der Abschirmung des Fahrzeugs, dem verwendeten Smartphone oder der Bluetooth-Auslastung ab.

- g. Öffnen Sie die **flinkey App**.
- h. Tippen Sie auf die **Entriegeln-Schaltfläche**, um das ausgewählte Fahrzeug zu entriegeln. Die **flinkey Box** entriegelt das Fahrzeug und gibt die **Schublade** frei, damit sie geöffnet werden kann.
- i. Steigen Sie in das Fahrzeug.
- j. Sollte das Fahrzeug über keine automatische Start-/Stopptaste verfügen, gehen Sie wie folgt vor:
 - i. Suchen Sie die **flinkey Box** im Fahrzeug.
 - ii. Öffnen Sie die **Schlüssellade 1** der **flinkey Box**.
 - iii. Nehmen Sie den Schlüssel heraus. Schließen Sie die **Schlüssellade 1**.



VORSICHT

Geben Sie beim Schließen der flinkey Box Schublade gut Acht. Sie könnten sich die Finger einklemmen!

- k. Stellen Sie sicher, dass die **flinkey Box 2** mit einer 12V-Steckdose im Fahrzeug verbunden ist, damit sie während der Fahrt aufgeladen werden kann.
- l. Sie können das Fahrzeug nun benutzen.

3. Verriegeln eines Fahrzeugs:

- a. Stellen Sie sicher, dass Sie den Motor des Fahrzeugs abgestellt haben.
- b. Öffnen Sie die **Schlüssellade** ¹ der **flinkey Box**.
- c. Legen Sie den Funkschlüssel in die **Schlüssellade** ¹.
- d. Schließen Sie die **Schlüssellade** ¹.

HINWEIS

Die Schlüsselaussparung in der Schlüssellade ist speziell für den jeweils entsprechenden Funkschlüssel vorgesehen. Legen Sie nur den vorgesehenen Originalfunkschlüssel in die Schlüssellade und achten Sie darauf, dass er in der richtigen Position eingelegt wird. Legen Sie keine Nachbauten des Funkschlüssels in die Schlüssellade, um Fehlfunktionen oder ein Verklemmen des Schlüssels zu vermeiden.

VORSICHT

Geben Sie beim Schließen der flinkey Box Schublade gut Acht. Sie könnten sich die Finger einklemmen!

- e. Stellen Sie sicher, dass die **flinkey Box** ² mit einer 12V-Steckdose im Fahrzeug verbunden ist.
- f. Stellen Sie sicher, dass der **Ein/Aus-Schalter** ⁹ auf „ON“ steht.
- g. Steigen Sie aus dem Fahrzeug aus.
- h. Schließen Sie alle Türen.
- i. Öffnen Sie die **flinkey App**.
- j. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Verriegeln**, um sowohl das ausgewählte Fahrzeug als auch die **Schlüssellade** der flinkey Box zu verriegeln.
- k. Überprüfen Sie, ob das Fahrzeug ordnungsgemäß verriegelt ist.



Konformitätserklärung und Compliance

Hiermit erklärt WITTE Automotive GmbH, dass die flinkey Box den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter der folgenden Adresse: www.witte.digital

Die flinkey Box hat eine ECE-Zulassung nach Verordnung Nr. 10, ausgegeben von der SNCH (Zulassung Nr. E13*10R00*10R05*14342*00).

flinkey



FLINKEY SMARTER



FLINKEY BOX



FLINKEY IQ



T: 00 800 99 0000 33
support@witte.digital
www.witte.digital
service@flinkey.de
www.flinkey.de